

نموذج رقم 4

<p>To The Real Estate Market Follow-up Department Registration Department, Dubai Land Departments To the Response auction company Greetings”</p>	<p>الى قسم متابعة السوق العقاري – قطاع التسجيل دائرة الاراضي و الاملاك – دبي المحترمة إلى شركة ريسبيونس للمزادات المحترمين تحية طيبة و بعد،</p>
<p><u>Authorization for Sell in the Auction</u></p>	<p><u>تفويض و تحويل بالبيع بالمزاد</u></p>
<p>We, the undersigned, hereby authorize Response Auction Company/establishment. to sell the property below by auction at no less than the reserve price AED _____ according to the procedures and as per the Civil Procedures Law No. (11) of 1992 and its amendments, and in accordance with the regulations and decisions issued by the Dubai Land Department, provided that the company/ Establishment has the right to re-offer the property to be sold by auction with the reduction of the property's value at a rate of 5% in every re-presentation after the second show, not exceeding a total of 25% of the above reserve price, unless the company / Establishment is notified in writing that it does not want to continue with the offer within a maximum period of 5 working days from the date of the last offer, we also pledge to deliver the property to the buyer(s) free of any obligations of any kind with respect to others, and if it is found otherwise, we authorize the company / Establishment to make any settlements related to the property and pay any financial dues to others, including but not limited to: Government fees, auction companies, rental allowances, electricity and water dues, fees owed to developers or owners' associations, or any other rights of others. We also authorize Response Auction / Establishment to reserve the amount of the sale until the property is delivered to the buyer and pay all obligations and fines incurred by it to the Dubai Land Department or to third party, also we release the Land Department from any obligations as it only supervises the auctions.</p> <p>This is endorsement and pledged by us with our full legal capacity.</p>	<p>نحن الموقعين أدناه نفوض و نخول السادة / شركة / مؤسسة ريسبيونس للمزادات ، ببيع العقار أدناه بالمزاد وبما لا يقل عن السعر الاحتياطي البالغ الإجراءات المتبعة طبقاً لقانون الإجراءات المدنية رقم (11) لسنة 1992 وتعديلاته وطبقاً للوائح و القرارات الصادرة من قبل دائرة الأراضي والأملاك - دبي ، على أن يكون للشركة / للمؤسسة الحق في إعادة عرض العقار لبيعه بالمزاد مع تخفيض قيمة العقار بنسبة 5% في كل إعادة عرض بعد العرض الثاني وبما لا يزيد مجموعه عن 25% من السعر الاحتياطي أعلاه، ما لم يتم إخطار الشركة / المؤسسة خطياً بعدم الرغبة في الاستثمار في العرض خلال مدة أقصاها 5 أيام عمل من تاريخ آخر عرض ، وكما نتعهد بتسليم العقار للمشتري / المشترين خالياً من أية التزامات مهما كان نوعها بمواجهة الغير، وإن تبين خلاف ذلك فإننا نفوض الشركة / المؤسسة بإجراء أية تسويات متعلقة بالعقار وسداد أية مستحقات مالية عليه للغير ومنها على سبيل المثال لا الحصر: الرسوم الحكومية وشركات المزاد وبدلات الإيجار ومستحقات الكهرباء والمياه والرسوم المستحقة للمطوريين أو جمعيات المالك أو أية حقوق أخرى للغير، كما نفوض ريسبيونس للمزادات بجزء مبلغ البيع لديها لحين تمام تسليم العقار للمشتري وسداد كافة الالتزامات والغرامات المترتبة عليه لدائرة الأراضي والأملاك – دبي أو للغير، ونخلص مسؤولية دائرة الأراضي والأملاك من أية التزامات حيث أنها مشرفة فقط على المزادات.</p> <p>وهذا إقرار منا بذلك ونحن بكم الأهلية المعتبرة شرعاً وقانوناً.</p>

نوع العقار	رقم الأرض	المنطقة	Area	Property Number	Property Type
اسماء المالك وتوقيعاتهم:					Name:
التوقيع:					Signature:
التاريخ:					Date:

ملاحظة: ختم الشركة في حالة تقديم طلب من شركة أو مؤسسة.

Note: Company stamp in case an application is submitted by a company or Establishment.